

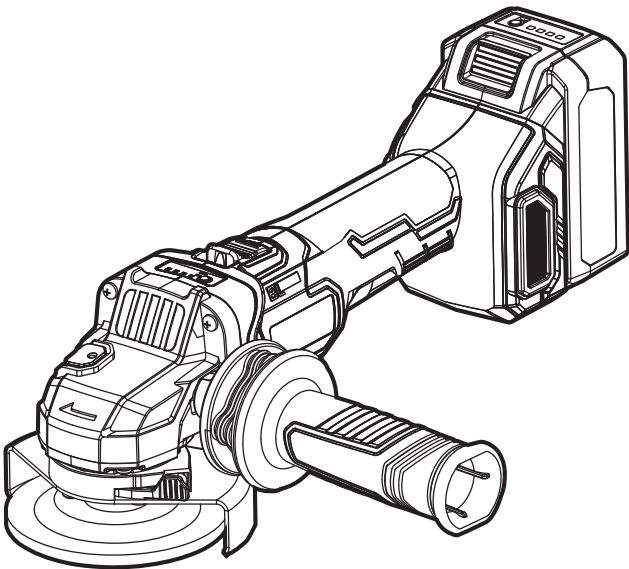
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

环保

受控
未经书面许可 不得翻印/复制

此虚线框内不印刷

物料编码:	
90040602561	
标记 处数	ECN 编号
@ 9	ECN-00057777
设计	
校对	
审核	
批准	黄曹吉
日期	刘海兵
材质	70g 双胶纸 A5 SIZE 本零件须符合 东成环保要求
注意: ①制作过程2023-09-19, 请与我司包装组沟通确认; ②图纸上红色框与红色@只作 为修改处标记, 勿印刷!! ③使用胶装	



KDSM04-115/KDSM04-125

Akumulatorska ugaona brusilica

RS

Originalno uputstvo

OPŠTA BEZBEDNOSNA

UPOZORENJA ZA ELEKTRIČNI

ALAT



UPOZORENJE Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i

specifikacije priložene uz ovaj električni alat.

Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

Sačuvajte sva upozorenja i uputstva za buduću upotrebu.

Pojam „električni alat“ u upozorenjima odnosi se na električni alat koji radi na struju (sa kablom) ili na baterije (bežični).

- 1) **Bezbednost na radnom mestu**
- a) **Održavajte radno mesto čistim i dobro osvetljenim.** Na neurednim ili mračnim mestima lako može doći do nezgode.
- b) **Nemojte koristiti električni alat u eksplozivnim atmosferama, kao što su mesta sa zapaljivim tečnostima, gasovima ili prašinom.** Električni alat stvara varnice koje mogu da zapale prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrače podalje dok rukujete električnim alatom.** Nepažnja tokom rada može dovesti do gubitka kontrole nad alatom.
- 2) **Električna bezbednost**
- a) **Utičaci električnog alata moraju odgovarati utičnici.** Nikada nemojte prepravljati utikač ni na koji način. Nemojte koristiti adaptere za utičnice sa uzemljenim električnim alatom. Neizmenjeni utikači i odgovarajuće utičnice smanjuju rizik od strujnog udara.
- b) **Izbegavajte fizički kontakt sa uzemljenim površinama, kao što su cevi, radijatori, šporeti i frižideri.** Rizik od strujnog udara je veći kada je telo u kontaktu sa uzemljenjem.
- c) **Ne izlažite električni alat kiši ni vlažnim uslovima.** Prodor vode u električni alat povećava rizik od strujnog udara.
- d) **Ne rukujte kablom neprimereno.** Nikada nemojte koristiti kabl za nošenje, povlačenje ili izvlačenje električnog alata iz utičnice. Držite kabl dalje od izvora toplote, ulja, oštih ivica i pokretnih delova. Oštećeni ili zapetljani kablovi povećavaju rizik od strujnog udara.
- e) **Prilikom korišćenja električnog alata na otvorenom, koristite produžni kabl koji je namenjen za spoljašnju upotrebu.** Korišćenje kabla pogodnog za spoljašnju upotrebu smanjuje rizik od strujnog udara.

f) **Ako je neophodno koristiti električni alat u vlažnom okruženju, koristite napajanje zaštićeno uređajem za diferencijalnu struju (RCD).** Upotreba uređaja za diferencijalnu struju (RCD) smanjuje rizik od strujnog udara.

- 3) **Lična bezbednost**
- a) **Budite oprezni, obraćajte pažnju na ono što radite i koristite zdrav razum prilikom rada sa električnim alatom.** Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili pod uticajem droge, alkohola ili lekova. Trenutak nepažnje pri rukovanju električnim alatom može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Koristite ličnu zaštitnu opremu.** Uvek nosite zaštitu za oči. Korišćenje zaštitne opreme, poput maske protiv prašine, neklizajuće zaštitne obuće, zaštitne kacige ili zaštite sluha, u zavisnosti od uslova, smanjuje rizik od povreda.
- c) **Sprečite nenamerno pokretanje alata.** Uverite se da je prekidač u isključenom položaju pre povezivanja na izvor napajanja i/ili baterijsko pakovanje, odnosno pre njegovog podizanja ili prenošenja. Nošenje električnog alata sa prstom na prekidaču ili priključivanje električnog alata na izvor napajanja dok je prekidač u uključenom položaju povećava rizik od povreda.
- d) **Uklonite sve podesive ključeve ili alate pre uključivanja alata.** Ključ ili alat koji je ostao pričvršćen za rotirajući deo električnog alata može prouzrokovati telesnu povredu.
- e) **Ne pokušavajte dohvatiti ništa van bezbednog dometa.** U svakom trenutku održavajte stabilan oslonac i ravnotežu. To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Nosite odgovarajuću odeću.** Nemojte nositi široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova. Pokretni delovi mogu zahvatiti široku odeću, nakit ili dugu kosu.
- g) **Ako su obezbeđeni uređaji za povezivanje na postrojenja za usisavanje i sakupljanje prašine, uverite se da su priključeni i da se pravilno koriste.** Sakupljanje prašine može smanjiti opasnosti prouzrokovane prašinom.
- h) **Nemojte dozvoliti da vas navika stečena čestom upotrebom alata navede na opuštanje i zanemarivanje pravila bezbednog rukovanja alatom.** Nepažnja može dovesti do ozbiljnih povreda u deliću sekunde.
- 4) **Upotreba i čuvanje električnog alata**

- a) **Ne upotrebljavajte električni alat na silu.** Koristite odgovarajući električni alat za određenu namenu. *Sa odgovarajućim električnim alatom ćete obaviti posao bolje i sigurnije tempom za koji je projektovan.*
- b) **Ne koristite električni alat ako prekidač ne radi.** *Električni alat koji se ne može kontrolisati pomoću prekidača je opasan i mora se popraviti.*
- c) **Pre podešavanja, promene pribora ili odlaganja električnog alata, izvucite utikač iz izvora napajanja i/ili izvadite baterijsko pakovanje iz električnog alata.** *Takve preventivne sigurnosne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja električnog alata.*
- d) **Električni alat koji se ne koristi čuvajte van domašaja dece i nemojte dozvoliti korišćenje alata osobama koje nisu upoznate sa njim ili sa ovim uputstvom.** *Električni alat je opasan u rukama neobučениh korisnika.*
- e) **Održavajte električni alat.** Proverite da li su pokretni delovi neispravno poravnati ili spojeni, da li su neki delovi popucali i da li postoje neki drugi uslovi koji mogu da utiču na rad električnog alata. *Pre upotrebe popravite električni alat, ako je oštećen. Mnogi nesrećni slučajevi su prouzrokovani lošim održavanjem električnog alata.*
- f) **Održavajte alat za sečenje oštrim i čistim.** *Sa pravilno održanim alatom za sečenje sa oštrim sečivima manja je verovatnoća da će doći do zapinjanja i upravljanje je jednostavnije.*
- g) **Koristite električni alat, pribor, nastavke za alat itd. prema ovim uputstvima, uzimajući u obzir uslove rada i vrstu posla koji treba da se obavi.** *Upotreba električnog alata za namene drugačije od predviđenih može dovesti do opasnih situacija.*
- h) **Održavajte drške i prihvatne površine suvim, čistim i bez tragova masnoće.** *U slučaju nezgode, klizava drška ne može da garantuje bezbednost i kontrolu alata u nepredviđenim situacijama.*
- 5) **Upotreba i čuvanje akumulatorskog alata**
- a) **Punite alat isključivo punjačem koji je propisao proizvođač.** *Kod punjača, koji je prikladan za određenu vrstu baterijskog pakovanja, postoji opasnost od požara ako se koristi sa drugim baterijskim pakovanjem.*
- b) **Električne alate koristite isključivo sa baterijskim pakovanjima koja su za njih posebno namenjena.** *Upotreba drugih baterijskih pakovanja može da izazove povrede i opasnost od požara.*
- c) **Držite nekorišćeno baterijsko pakovanje daleko od kancelarijskih spajalica, kovanica, ključeva, eksera, vijaka i drugih sitnih metalnih predmeta koji mogu uzrokovati premošćivanje kontakata.** *Kratak spoj između kontakata baterije može izazvati opekotine ili požar.*
- d) **U slučaju nepropisnog rukovanja, baterija može da procuri; izbegavajte kontakt sa njom.** *Pri slučajnom kontaktu isperite vodom. Ako tečnost dospe u oči, zatražite lekarsku pomoć. Tečnost koja procuri iz baterije može izazvati iritacije kože ili opekotine.*
- e) **Nemojte koristiti oštećeno ili prepravljeno baterijsko pakovanje ni alat.** *Oštećene ili prepravljene baterije mogu se ponašati neočekivano i izazvati požar, eksploziju ili povrede.*
- f) **Ne izlažite baterijsko pakovanje i alat plamenu ni ekstremnim temperaturama.** *Izlaganje plamenu ili temperaturi iznad 130 °C može izazvati eksploziju.*
- g) **Pridržavajte se svih uputstava za punjenje i ne punite baterijsko pakovanje ni alat van temperaturnog opsega navedenog u uputstvu.** *Nepravilno punjenje ili punjenje izvan dozvoljenog temperaturnog opsega može da ošteti bateriju i da poveća opasnost od požara.*
- 6) **Servis**
- a) **Električni alat treba da servisira kvalifikovani serviser, uz upotrebu isključivo identičnih rezervnih delova.** *Time se garantuje očuvanje bezbednosnih funkcija električnog alata.*
- b) **Nikada ne servisirajte oštećena baterijska pakovanja.** *Servisiranje baterijskih pakovanja može da se poveri isključivo proizvođaču ili ovlašćenim dobavljačima usluga.*
- Bezbednosna uputstva za sve operacije**
Bezbednosna upozorenja zajednička za operacije brušenja ili sečenja:
- a) **Ovaj električni alat je namenjen da služi kao brusilica ili alat za sečenje.** *Pročitajte sva bezbednosna upozorenja, uputstva, ilustracije i specifikacije koje su priložene uz ovaj električni alat. Nepoštovanje svih dole navedenih uputstava može dovesti do strujnog udara, požara i/ili teških povreda.*
- b) **Operacije kao što su brušenje brusnim papirom, rad sa žičanim četkama, poliranje ili sečenje rupa ne treba obavljati ovim električnim alatom.** *Operacije za koje električni alat nije dizajniran mogu stvoriti opasnost i uzrokovati telesne povrede.*

- c) **Nemojte modifikovati ovaj električni alat da radi na način za koji nije specifično dizajniran i koji nije naveo proizvođač alata.** *Takva modifikacija može dovesti do gubitka kontrole i izazvati teške telesne povrede.*
- d) **Ne koristite pribor koji nije specifično dizajniran i naveden od strane proizvođača alata.** *Samo zato što se pribor može pričvrstiti na vaš električni alat, to ne garantuje bezbedan rad.*
- e) **Nominalna brzina pribora mora biti najmanje jednaka maksimalnoj brzini označenoj na električnom alatu.** *Pribor koji se okreće brže od svoje nominalne brzine može se polomiti i razleteti.*
- f) **Spoljni prečnik i debljina vašeg pribora moraju biti u okviru naznačenog kapaciteta vašeg električnog alata.** *Pribor nepravilne veličine ne može se adekvatno zaštititi niti kontrolisati.*
- g) **Dimenzije prihvata pribora moraju odgovarati dimenzijama hardvera za montažu na električnom alatu.** *Pribor koji ne odgovara hardveru za montažu na električnom alatu radiće debalansirano, prekomerno će vibrirati i može izazvati gubitak kontrole.*
- h) **Ne koristite oštećen pribor.** *Pre svake upotrebe pregledajte pribor, kao što su abrazivne ploče na krhotine i pukotine, podložne jastučice na pukotine, kidanje ili prekomernu istrošenost, žičane četke na labave ili polomljene žice. Ako električni alat ili pribor ispadne, proverite da li ima oštećenja ili instalirajte neoštećen pribor. Nakon pregleda i instaliranja pribora, postavite sebe i prisutne osobe izvan ravni rotirajućeg pribora i pustite električni alat da radi na maksimalnoj brzini bez opterećenja jedan minut. Oštećeni pribor će se obično polomiti tokom ovog vremena testiranja.*
- i) **Nosite ličnu zaštitnu opremu.** *U zavisnosti od primene, koristite štitnik za lice, zaštitne naočare ili sigurnosna stakla. Prema potrebi, nosite masku za prašinu, zaštitu za sluh, rukavice i radioničku keclju koja može da zaustavi male delove abraziva ili komadiće obratka. Zaštita za oči mora biti sposobna da zaustavi leteće krhotine nastale tokom različitih primena. Maska za prašinu ili respirator moraju biti sposobni da filtriraju čestice nastale tokom određene primene. Dugotrajno izlaganje buci visokog intenziteta može izazvati gubitak sluha.*
- j) **Držite posmatrača na bezbednoj udaljenosti od radnog područja.** *Svako ko ulazi u radno područje mora nositi ličnu zaštitnu opremu. Delovi obratka ili polomljenog pribora mogu odleteti i izazvati povrede i izvan neposredne zone rada.*
- k) **Držite električni alat isključivo za izolovane površine zahvata kada izvodite operaciju gde pribor za sečenje može doći u kontakt sa skrivenim ožičenjem ili sopstvenim kablom.** *Kontakt pribora za sečenje sa žicom pod naponom može izložene metalne delove električnog alata učiniti provodljivim i može izazvati strujni udar operatera.*
- l) **Postavite kabl dalje od rotirajućeg pribora.** *Ako izgubite kontrolu, kabl može biti presečen ili zakačen, a vaša šaka ili ruka mogu biti povučene u rotirajući pribor.*
- m) **Nikada ne odlažite električni alat dok se pribor potpuno ne zaustavi.** *Rotirajući pribor može zahvatiti površinu i otrgnuti električni alat kontroli.*
- n) **Ne pokrećite električni alat dok ga nosite sa strane.** *Slučajan kontakt sa rotirajućim priborom mogao bi da zakači vašu odeću i povuče pribor prema vašem telu.*
- o) **Redovno čistite ventilacione otvore električnog alata.** *Ventilator motora će uvlačiti prašinu unutar kućišta, a prekomerno nakupljanje metalnog praha može izazvati električne opasnosti.*
- p) **Ne koristite električni alat u blizini zapaljivih materijala.** *Varnice bi mogle da zapale ove materijale.*
- q) **Ne koristite pribor koji zahteva tečna rashladna sredstva.** *Upotreba vode ili drugih tečnih rashladnih sredstava može dovesti do strujnog udara sa smrtnim ishodom ili običnog strujnog udara.*

Dalja bezbednosna uputstva za sve operacije Povratni udar i povezana upozorenja:

Povratni udar je iznenadna reakcija na priklještenu ili zakačenu rotirajuću ploču, podložni jastučić, četku ili bilo koji drugi pribor. Priklještenje ili kačenje uzrokuje brzo zaustavljanje rotirajućeg pribora, što zauzvrat dovodi do toga da nekontrolisani električni alat bude prisilno odbačen u smeru suprotnom od rotacije pribora u tački zaglavljivanja. Na primer, ako je abrazivna ploča zakačena ili prikļeštena od strane obratka, ivica ploče koja ulazi u tačku prikļeštenja može se ukopati u površinu materijala, uzrokujući da ploča iskoči ili se izbaci. Ploča može skočiti prema ili dalje od operatera, zavisno od smera kretanja ploče u tački prikļeštenja. Abrazivne ploče se takođe mogu polomiti pod ovim uslovima. Povratni udar je rezultat zloupotrebe električnog alata i/ili nepravilnih radnih procedura ili uslova i može se izbexi preduzimanjem odgovarajućih mera predostrožnosti kao što je navedeno u nastavku.

- a) Održavajte čvrst stisak obema rukama na električnom alatu i postavite svoje telo i ruke tako da vam omoguće da se oduprete silama povratnog udara. Uvek koristite pomoćnu ručku, ako je isporučena, za maksimalnu kontrolu nad povratnim udarom ili reakcijom obrtnog momenta tokom pokretanja. *Operator može kontrolisati reakcije obrtnog momenta ili sile povratnog udara ako se preduzmu odgovarajuće mere predostrožnosti.*
- b) Nikada ne stavljajte ruku blizu rotirajućeg pribora. Pribor može izvršiti povratni udar preko vaše ruke.
- c) Ne postavljajte telo u područje gde će se električni alat pomeriti ako dođe do povratnog udara. Povratni udar će odbaciti alat u smeru suprotnom od kretanja ploče u tački kačenja.
- d) Budite posebno pažljivi prilikom obrade uglova, oštih ivica itd. Izbegavajte odskakanje i kačenje pribora. *Uglovi, oštre ivice ili odskakanje imaju tendenciju da zakače rotirajući pribor i izazovu gubitak kontrole ili povratni udar.*
- e) Nemojte montirati lanac testere, sečivo za rezbarenje drveta, segmentiranu dijamantsku ploču sa perifernim razmakom većim od 10 mm ili nazubljeno sečivo testere. Takva sečiva stvaraju česte povratne udare i gubitak kontrole.

Dodatna bezbednosna uputstva za operacije brušenja i sečenja
Bezbednosna upozorenja specifična za operacije brušenja i sečenja:

- a) Koristite samo one tipove ploča koji su navedeni za vaš električni alat i specifični štitnik dizajniran za izabranu ploču. Ploče za koje električni alat nije dizajniran ne mogu se adekvatno zaštititi i nisu bezbedne.
- b) Brusna površina ploča sa upuštenim centrom mora biti montirana ispod ravni ivice štitnika. Nepravilno montirana ploča koja prolazi kroz ravan ivice štitnika ne može biti adekvatno zaštićena.
- c) Štitnik mora biti bezbedno pričvršćen za električni alat i postavljen za maksimalnu bezbednost, tako da najmanji mogući deo ploče bude izložen prema operateru. Štitnik pomaže u zaštiti operatera od polomljenih fragmenata ploče, slučajnog kontakta sa pločom i varnica koje bi mogle zapaliti odeću.
- d) Ploče se moraju koristiti samo za navedene namene. Na primer: ne brusite bočnom stranom rezne ploče. Abrzivne rezne ploče su namenjene za periferno brušenje, bočne sile primenjene na ove ploče mogu uzrokovati njihovo pucanje.

- e) Uvek koristite neoštećene prirubnice ploča koje su odgovarajuće veličine i oblika za vašu odabranu ploču. *Odgovarajuće prirubnice podupiru ploču, čime smanjuju mogućnost njenog loma. Prirubnice za rezne ploče mogu se razlikovati od prirubnica za brusne ploče.*
- f) Ne koristite istrošene ploče sa većih električnih alata. Ploča namenjena većem električnom alatu nije prikladna za veće brzine manjeg alata i može eksplodirati.
- g) Kada koristite ploče sa dvostrukom namenom, uvek koristite ispravan štitnik za operaciju koju obavljate. *Propust da se koristi odgovarajući štitnik možda neće pružiti željeni nivo zaštite, što može dovesti do ozbiljnih povreda.*

Dodatna bezbednosna uputstva za operacije sečenja

Dodatna bezbednosna upozorenja specifična za operacije sečenja:

- a) Nemojte „zaglavljivati“ reznu ploču niti primenjivati prekomerni pritisak. Ne pokušavajte da napravite preveliku dubinu reza. *Preopterećenje ploče povećava opterećenje i podložnost uvijanju ili zaglavljivanju ploče u rezu, kao i mogućnost povratnog udara ili loma ploče.*
- b) Ne postavljajte svoje telo u liniji sa rotirajućom pločom niti iza nje. Kada se ploča, u tački rada, kreće od vašeg tela, mogući povratni udar može odbaciti rotirajuću ploču i električni alat direktno prema vama.
- c) Kada se ploča zaglavi ili kada iz bilo kog razloga prekidate sečenje, isključite električni alat i držite ga nepomično dok se ploča potpuno ne zaustavi. Nikada ne pokušavajte da izvučete reznu ploču iz reza dok je ploča u pokretu, jer u suprotnom može doći do povratnog udara. *Ispitajte i preduzmite korektivne mere kako biste eliminisali uzrok zaglavljivanja ploče.*
- d) Nemojte ponovo pokretati operaciju sečenja dok je ploča u obratku. *Pustite da ploča dostigne punu brzinu i pažljivo ponovo uđite u rez. Ploča se može zaglaviti, iskočiti ili izazvati povratni udar ako se električni alat ponovo pokrene unutar obratka.*
- e) Poduprite panele ili bilo koji preveliki obradak kako biste smanjili rizik od priklještenja ploče i povratnog udara. *Veliki obratci imaju tendenciju da se ugnu pod sopstvenom težinom. Podupirači moraju biti postavljeni ispod obratka blizu linije reza i blizu ivice obratka sa obe strane ploče.*
- f) Budite posebno oprezni kada pravite „džepni rez“ (urezivanje) u postojećim zidovima ili drugim nepreglednim

područjima. *Ploča koja prodire može preseći gasne ili vodovodne cevi, električne instalacije ili predmete koji mogu izazvati povratni udar.*

- g) Ne pokušavajte da vršite krivolinijsko sečenje.** *Preopterećenje ploče povećava opterećenje i podložnost uvijanju ili zaglavljivanju ploče u rezu, kao i mogućnost povratnog udara ili loma ploče, što može dovesti do ozbiljnih povreda.*

Upozorenje o bezbednom rukovanju baterijom

- a) Ne rastavljajte, ne otvarajte i ne secite sekundarne ćelije ili baterije.
- b) Držite baterije van domašaja dece. Ako deca koriste baterije, to treba da bude pod nadzorom. Posebno držite male baterije van domašaja male dece.
- c) Ne izlažite ćelije i baterije toploti ni vatri. Izbegavajte skladištenje na direktnoj sunčevoj svetlosti.
- d) Nemojte izazivati kratak spoj ćelija ili baterija. Ne skladištite ćelije ni baterije nasumično u kutijama ili fiokama gde može doći do međusobnog kratkog spoja ili kratkog spoja sa drugim metalnim predmetima.
- e) Ne izlažite ćelije ni baterije mehaničkim udarima.
- f) U slučaju curenja ćelije, ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa kožom ili očima. Ako je došlo do kontakta, isperite zahvaćeno područje obilnom količinom vode i potražite savet lekara.
- g) Koristite isključivo punjač koji je posebno predviđen za upotrebu sa ovom opremom.
- h) Nemojte koristiti ćelije ni baterije koje nisu predviđene za upotrebu sa opremom.
- i) Ne mešajte ćelije različite proizvodnje, kapaciteta, veličine ili tipa unutar jednog uređaja.
- j) Obavezno kupite bateriju koju preporučuje proizvođač uređaja za opremu.
- k) Držite ćelije i baterije čistim i suvim.
- l) Obrišite terminale ćelije ili baterije čistom suvom krpom ako se zaprljaju.
- m) Sekundarne ćelije i baterije treba napuniti pre upotrebe. Obavezno koristite odgovarajući punjač i u uputstvu proizvođača ili priručniku za opremu potražite uputstva o ispravnom punjenju.
- n) Ne ostavljajte bateriju da se dugo puni kada se ne koristi.
- o) Moguće je da će, nakon dužeg perioda skladištenja, biti potrebno nekoliko puta napuniti i isprazniti ćelije ili baterije kako bi se postigle maksimalne performanse.
- p) Sačuvajte originalnu dokumentaciju o proizvodu za kasnije.
- q) Koristite ćeliju ili bateriju samo u svrhu za koju je namenjena.

- r) Kada je to moguće, izvadite bateriju iz opreme kada se ne koristi.
- s) Držite ćeliju ili bateriju dalje od mikrotalasa i visokog pritiska.
- t) Pravilno odložite bateriju.

Simbol



UPOZORENJE



Da bi smanjio rizik od povreda, korisnik mora da pročita uputstvo za upotrebu



Uvek nosite zaštitu za oči



Uvek rukujte sa obe ruke



Nemojte koristiti štitnik za operacije sečenja



Ne palite



Ne punite oštećenu bateriju



Li-Ion



Ne bacajte baterije u otpad. Vratite istrošene baterije u lokalni centar za prikupljanje ili reciklažu.



U skladu sa EC (EU) direktivama



U skladu sa Direktivom 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, kao i važećim nacionalnim zakonima, električni alati koji više nisu u upotrebi moraju se posebno prikupljati i pravilno odlagati.

TEHNIČKI PODACI

Model		KDSM04-115 (Slova "SM" označavaju ugaonu brusilicu)	KDSM04-125 (Slova "SM" označavaju ugaonu brusilicu)
Nominalni napon		20V 	
Nominalni kapacitet		115mm	125mm
Veličina ploče	Brušenje	Ø115mmx6xØ22.2mm	Ø125mmx6xØ22.2mm
	Sečenje	Ø115mmx1.2xØ22.2mm	Ø125mmx1.2xØ22.2mm
Tip štitnika za sečenje		Tip A	
Tip štitnika za brušenje		Tip B	
Tip brusne ploče		Tip 27	
Tip rezne ploče		Tip 41	
Nominalni broj obrtaja bez opterećenja		4000/6500/9000/min	
Navoj vretena		M14	
Neto težina alata (bez baterije)		1.9kg	

※ Zbog stalnog programa istraživanja i razvoja, zadržavamo pravo izmene specifikacija navedenih u ovom dokumentu bez prethodne najave.

Informacije o nivou buke

A-ponderisani nivo zvučnog pritiska

$L_{pA} = 89.72 \text{ dB(A)}$ $K_{pA} = 3 \text{ dB(A)}$

A-ponderisani nivo zvučne snage

$L_{WA} = 97.72 \text{ dB(A)}$ $K_{WA} = 3 \text{ dB(A)}$

nosite zaštitu za sluh

Informacije o nivou vibracija

Ukupne vrednosti vibracija (vektorski zbir po tri ose) i faktor neizvesnosti K prema standardu EN IEC 62841-2-3.

$a_{h, AG} = 7.246 \text{ m/s}^2$ faktor neizvesnosti $K = 1.5 \text{ m/s}^2$

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke merene su u skladu sa standardnim metodom ispitivanja i mogu se koristiti za upoređivanje alata.

Deklarisane ukupne vrednosti vibracija i deklarisanе vrednosti emisije buke mogu se takođe koristiti u preliminarnoj proceni izloženosti.

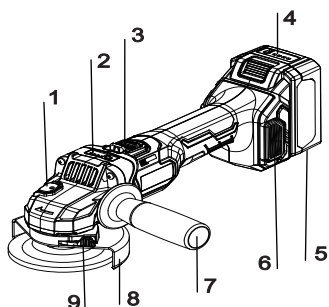
Upozorenje:

- emisije vibracija i buke tokom korišćenja električnog alata mogu se razlikovati od deklarisanih vrednosti u skladu sa načinima upotrebe alata, posebno prema vrsti radnog komada; i
- neophodno je identifikovati mere zaštite namenjene zaštiti rukovaoca koje se zasnivaju na proceni izloženosti u stvarnim uslovima korišćenja (uzimajući u obzir sve faze radnog ciklusa, kao što su trenuci kada je alat isključen i kada radi na prazno, pored vremena tokom kojeg je okidač pritisnut).

Namena

Ova mašina je namenjena za brušenje metalnih i kamenih materijala, kao i za sečenje metala bez upotrebe vode.

OPŠTI OPIS



1. Dugme za blokadu vretena
2. Dugme za kontrolu brzine i indikator brzine
3. Prekidač
4. Indikator baterije
5. Baterijsko pakovanje
6. Poklopac za prašinu
7. Pomoćna ručka
8. Štitnik ploče
9. Dugme za stezanje štitnika

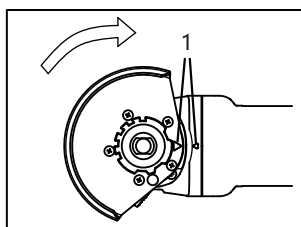
UPUTSTVO ZA UPOTREBU

OPREZ: Pre bilo kakvog rada na samoj mašini (npr. održavanje, zamena alata, itd.), kao i tokom transporta i skladištenja, izvadite bateriju iz električnog alata.

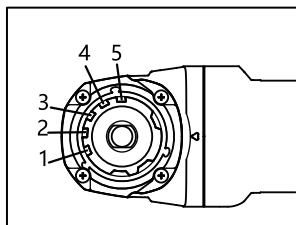
• Postavljanje ili uklanjanje štitnika ploče

Da biste postavili štitnik ploče, prvo postavite štitnik na oslonac električnog alata dok se izbočine na štitniku ne poravnaju sa osloncem (trougaona oznaka na štitniku je poravnata sa onom na telu alata). Zatim pritisnite i držite dugme za stezanje štitnika i rotirajte štitnik dok ne uskoči u otvore za zaključavanje. (Napomena: Postoji pet otvora, uverite se da dugme uskoči u svih pet otvora). Podesite položaj štitnika prema vašim radnim potrebama dok pritisnete dugme za stezanje, a zatim okrenite štitnik u željeni položaj i pustite da dugme uskoči u otvore za zaključavanje u odgovarajućim položajima.

Da biste uklonili štitnik ploče, sledite postupak postavljanja obrnutim redosledom.



1. Trougaone oznake



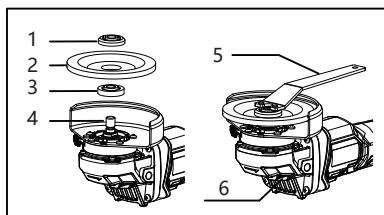
Otvori za zaključavanje
1-5

OPREZ:

Štitnik ploče mora biti postavljen na alat i budite sigurni da je zatvorena strana štitnika uvek usmerena prema rukovaocu.

• Postavljanje ili uklanjanje brusne ploče sa ulegnutim središtem

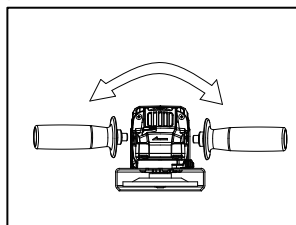
Navrnite unutrašnju prirubnicu na vreteno. Čvrsto pritisnite blokadu vretena tako da se vreteno ne može okretati. Zatim upotrebite ključ za sigurnosnu navrtku da biste učvrstili unutrašnju prirubnicu. Postavite ploču preko unutrašnje prirubnice i navrnite spoljašnju prirubnicu na vreteno.



1. Spoljašnja prirubnica
2. Ploča
3. Unutrašnja prirubnica
4. Vreteno
5. Ključ
6. Blokada vretena

• Montaža pomoćne ručke

Zavrnite pomoćnu ručku na desnu ili levu stranu glave alata.



OPREZ:

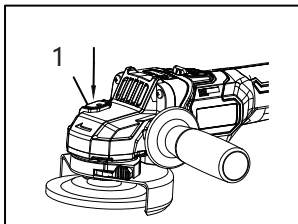
Obavezno čvrsto postavite pomoćnu ručku pre rada.

• Blokada vretena

Pritisnite blokadu vretena da biste sprečili rotaciju vretena prilikom postavljanja ili uklanjanja ploče.

OPREZ:

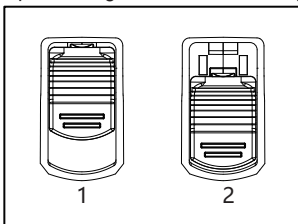
Nikada ne aktivirajte blokadu dok se vreteno okreće. Alat se može oštetiti.



1. Blokada vretena

• Rad sa prekidačem

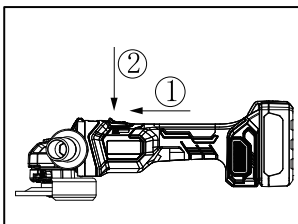
UPOZORENJE! Pre uključivanja alata, uvek proverite da li prekidač pravilno radi i da li se vraća u položaj „OFF“ (isključeno) kada se pritisne zadnji deo dugmeta prekidača. Gurnite dugme prekidača napred i pritisnite ga nadole; dugme se može zaključati u položaju „I (ON)“ (uključeno), a kada se otpusti, automatski se vraća u položaj „O (OFF)“. Da biste pokrenuli alat, gurnite prekidač u položaj „I (ON)“ i zaključajte ga; da biste zaustavili alat, otpustite dugme i ono se vraća u položaj „O (OFF)“.



1. Uključeno
2. Isključeno

• Uključivanje i isključivanje mašine

Da biste uključili mašinu, gurnite prekidač napred u smeru strelice ①. Zatim pritisnite prednji deo prekidača u smeru strelice ② da biste ga zaključali.



Da biste isključili mašinu, pritisnite zadnji deo prekidača da biste ga otključali i dugme će se normalno vratiti u položaj „OFF“.

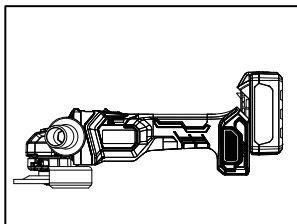
• Postavljanje ili uklanjanje baterije

OPREZ:

Ne vadite bateriju na silu.

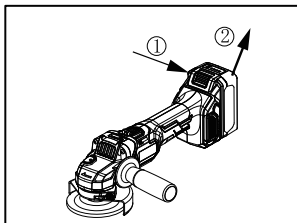
1. Postavljanje baterije

Kao što je prikazano na slici, da biste čvrsto postavili bateriju, umetnite je pravilno do kraja dok ne klikne i ne zaključa se na mestu. Ako se ne zaključa, može slučajno ispasti iz alata i povrediti vas ili nekoga u blizini. Izbegavajte preveliko naprezanje ili udaranje čekićem po kućištu motora uz pomoć drugih predmeta prilikom umetanja.



2. Uklanjanje baterije

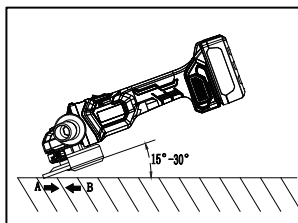
Baterija se nalazi ispod ručke mašine; pritisnite dugme za otključavanje, a zatim izvucite bateriju.



• Operacija brušenja

Uključite alat i držite ga čvrsto jednom rukom za telo alata, a drugom rukom za pomoćnu ručku. Zatim prislonite točak ili ploču na radni predmet. Uopšteno, držite ivicu točka ili ploče pod uglom od oko 15°- 30° u odnosu na površinu radnog predmeta. Tokom perioda razrađivanja sa novom pločom, nemojte raditi sa brusilicom u pravcu B, jer će se urezati u radni predmet.

Kada se ivica ploče zaobli upotrebom, ploča se može koristiti u oba smera, A i B.

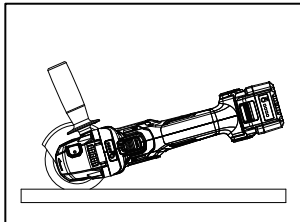


OPREZ:

Uvek nosite zaštitnu opremu kao što su rukavice, naočare, itd.

• Operacija sečenja

Uključite alat i držite ga čvrsto jednom rukom za telo alata, a drugom rukom za pomoćnu ručku. Zatim prislonite točak ili ploču na radni predmet. Držite ivicu točka ili ploče pod uglom od oko 90° u odnosu na površinu radnog predmeta.



OPREZ:

Uvek nosite zaštitnu opremu kao što su rukavice, naočare, itd.

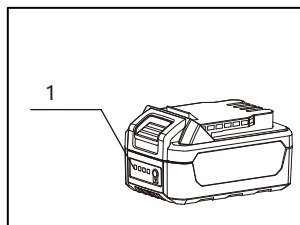
Rizici povezani sa upotrebom neadekvatnih štitnika uključuju

- Kada koristite štitnik tipa A (za sečenje) za čeono brušenje, štitnik može ometati radni predmet uzrokujući lošu kontrolu;
- Kada koristite štitnik tipa B (za brušenje) za operacije sečenja sa kompozitnim abrazivnim pločama, postoji povećan rizik od izlaganja varnicama i česticama, kao i izlaganja delovima ploče u slučaju njenog pucanja.

• Indikator baterije

OPREZ:

Trenutna snaga baterije biće prikazana na indikatoru baterije kada pritisnete dugme na bateriji ili uključite alat.



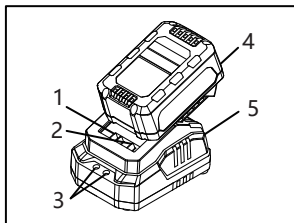
1. Indikator baterije

Četiri crvene LED lampice su podešene da pokazuju snagu baterije prema sledećoj tabeli:

Status crvenih LED lampica	Približna preostala snaga baterije
4 upaljene lampice	75%~100%
3 upaljene lampice	50%~75%
2 upaljene lampice	25%~50%
1 upaljena lampica	10%~25%

• Punjenje baterije

Punjač može otkriti određene kvarove uzrokovane baterijom, što signalizira statusom crvene i zelene lampice. Kada dođe do kvara, izvadite bateriju i ponovo je umetnite u punjač. Ako se problem nastavi, pokušajte sa novom baterijom. Ako se nova baterija može puniti, stara baterija je verovatno oštećena. Ako indikatori punjača pokazuju isti kvar sa novom baterijom, punjač je verovatno oštećen; odnesite ga na popravku kod kvalifikovanog serviser.



1. Negativni terminal
2. Pozitivni terminal
3. Indikatorna lampica
4. Baterijsko pakovanje
5. Punjač

Napomena: Detalje potražite u uputstvu za punjač.

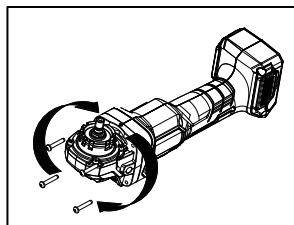
• Rotiranje glave

Izvadite bateriju pre vršenja bilo kakvih podešavanja, servisiranja, održavanja ili skladištenja. Takve preventivne mere smanjuju rizik od slučajnog pokretanja alata.

Glava se može rotirati za 90 stepeni. Ovo omogućava da se prekidač postavi u položaj koji je lakši za rad u posebnim uslovima, kao na primer za levoruke osobe.

Potpuno odvrnite četiri vijka.

Pažljivo okrenite glavu u novi položaj bez uklanjanja iz kućišta. Ponovo pritegnite 4 vijka.



• Funkcija ponovnog pokretanja kod preopterećenja:

Kada se električni alat iznenada zaglavi usled preopterećenja, može se automatski ponovo pokrenuti bez ponovnog pritiskanja prekidača ako se opterećenje ukloni u roku od 800ms. Međutim, napajanje motora će biti elektronski prekinuto ako se opterećenje ne ukloni ili ako uklanjanje traje duže od 800ms. Da biste ga ponovo koristili, molimo vas da postavite prekidač za napajanje u položaj „off“ (isključeno), a zatim ponovo uključite električni alat.

• DSC

1. Zaštita od udara

Kada električni alat iznenada odskoči (npr. zaglavljivanje rezne ivice), napajanje motora će biti elektronski prekinuto.

Da biste ga ponovo koristili, molimo postavite prekidač u isključeni položaj (off), a zatim ponovo uključite električni alat.

2. Zaštita od slobodnog pada

Ako električni alat padne na tlo, ugrađena zaštita od slobodnog pada će automatski isključiti alat.

Da biste ga ponovo koristili, molimo postavite prekidač u isključeni položaj (off), a zatim ponovo uključite električni alat.

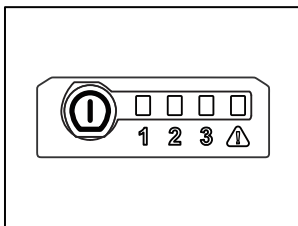
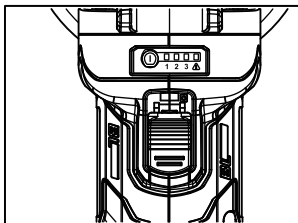
• Dugme za kontrolu brzine i indikator brzine

Brzina alata se može promeniti pritiskom na dugme za kontrolu brzine. Donja tabela prikazuje brojeve na panelu za kontrolu brzine i odgovarajuću brzinu:

Broj	Brzina
1	4000/min
2	6500/min
3	9000/min

• Svetlo za preopterećenje

Možete pratiti da li je alat preopterećen pomoću indikatorske lampice „Δ“ na krajnjoj desnoj strani prekidača za brzinu. Ako je alat preopterećen, indikatorska lampica će ostati upaljena crvenom bojom.



• Kontinuirana upotreba

Ako se alat koristi kontinuirano dok se baterija ne isprazni, ostavite alat da se odmara 15 minuta pre nego što nastavite sa radom sa svežom baterijom.

ODRŽAVANJE I NEGA

• Čišćenje ventilacionih otvora

Ulaz i izlaz vazduha na alatu treba redovno čistiti ili u bilo kom trenutku kada su blokirani.

• Provera vijaka za montažu

Uvek treba proveriti da li su vijci za montažu bezbedno pritegnuti. Ako pronađete labave vijke, odmah ih pritegnite kako biste izbegli nesreću.

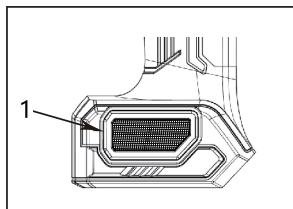
• Čišćenje

Nemojte koristiti tečnosti kao što su voda ili hemijska sredstva za čišćenje mašine. Obrišite telo alata suvom krpom.

• Čišćenje mreže otporne na prašinu

Izvadite mrežu otpornu na prašinu sa dva mesta prikazana na slici pomoću odvijača sa ravnom glavom i očistite mrežu kako biste omogućili cirkulaciju vazduha.

Očistite mrežu kada se začepi prljavštinom i stranim materijama kako biste zaštitili mašinu od oštećenja.



• Signali zaštite

Alat je opremljen različitim bezbednosnim zaštitama. Kada se ove zaštite aktiviraju, alat će se automatski zaustaviti, a indikatori brzine 1, 2 i 3 će treperiti odgovarajući broj puta. Nakon što se zaštita završi, i pod uslovom da je bezbednost osigurana, prvo isključite alat, a zatim ga ponovo pokrenite. Imajte na umu da aktiviranje određene zaštite može značiti da je alat otkazao; u tom slučaju ga što pre pošaljite u servisni centar na popravku. Sledeća tabela prikazuje tipove bezbednosne zaštite i odgovarajuće signale:

Zaštita od niskog napona	Indikatori brzine će treperiti dva puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Zaštita od prekomerne struje (Nivo 1, 2 i 3)	Indikatori brzine će treperiti tri puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Zaštita od prekomerne struje (Nivo 4), zaštita od kratkog spoja ili zaštita od zastoja	Indikatori brzine će treperiti 4 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Temperaturna zaštita	Indikatori brzine će treperiti 5 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Zaštita baterije	Indikatori brzine će treperiti 6 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Greška funkcije ponovnog pokretanja kod preopterećenja	Indikatori brzine će treperiti 7 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Zaštita od visokog pritiska	Indikatori brzine će treperiti 8 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Hall greška (senzorska greška)	Indikatori brzine će treperiti 9 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Zaštita od slobodnog pada / povratnog udara	Indikatori brzine će treperiti 11 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Zaštita od gubitka napajanja	Indikatori brzine će treperiti 12 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Greška strujnog pomaka	Indikatori brzine će treperiti 13 puta (nastavlja da treperi dok se prekidač ne isključi)
Definicija vremena treperenja	Vreme ciklusa: Treperenje N puta u intervalima od 800ms. 1 put = treperenje u intervalu od 250ms.

※ Da bi se održala BEZBEDNOST i POUZDANOST proizvoda, popravke, bilo koje drugo održavanje ili podešavanja treba da obavljaju ovlašćeni servisni centri, uvek koristeći originalne rezervne delove.

Za akumulatorske alate:

Opseg ambijentalne temperature tokom rada i skladištenja: 0°C - 45°C .

Preporučeni opseg ambijentalne temperature tokom punjenja: 5°C - 40°C .

	Punjač	Baterijsko pakovanje
Model	FFCL20-02 FFCL20-04	FFBL2020 FFBL2025 FFBL2040 FFBL2050 FFBL2060

* Baterijska pakovanja naše kompanije se ne prestano unapređuju, pratite našu podršku i najnovije vesti!

1	Samourezni vijak sa krstastom glavom ST4×27	37	Sklop štampane ploče
4	Kućište zupčanika	38	Terminal
5	Šestougaona navrtka M5 (nestandardna)	39	Poklopac svetla
7	Ležaj 608NP-2RS	40	Dugme prekidača
8	Sigurnosni prsten za rupu 27 (nestandardni)	41	Poluga prekidača
9	Prsten deflektora vazduha	42	Povratna opruga
10	Podloška (8×12×1)	43	Sklop kućišta motora
11	Rotor	44	Samourezni vijak sa krstastom glavom ST3.5×20
12	Ležaj 625P-2RS	45	Gumeni klin
13	Odbojna ploča	46	Desni poklopac za prašinu
14	Stator	47	Levi poklopac za prašinu
17	Iglasti ležaj HK0709	48	Punjač baterija
18	O-prsten (47.5×2)	49	Paket baterija
20	Sigurnosni prsten za rupu 32	861	Pomoćna ručka (M10)
21	Ležaj 6201V-VV	862	Ključ
22	Podloška za prašinu	T1	Sklop klina za blokadu
23	Poklopac kućišta zupčanika	T2	Set zupčanika
24	Vijak sa krstastom glavom M4×12 (sa opružnim podloškama)	T3	Sklop poklopca kućišta zupčanika
25	Poklopac za prašinu	T4	Sklop kućišta zupčanika
26	Pogonsko vreteno	T5	Sklop štitnika ploče
36	Mikro prekidač	T6	Set prirubnica





Jiangsu Dongcheng M&E Tools Co.,Ltd.
Power Tools Industrial Park of Tianfen, Qidong City, Jiangsu
Province, P.R.China
eu.dck-tools.com